



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

7. Ripartizione Servizi Culturali
7. Abteilung für Kultur

7.4 Ufficio Biblioteche
7.4 Amt für Bibliothekswesen

AVVISO INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO Della
fornitura di

**RIVISTE, QUOTIDIANI ED ALTRI PERIODICI PER LA
BIBLIOTECA CIVICA E LE SEI BIBLIOTECHE
SUCCURSALI CITTADINE DI BOLZANO (7 lotti)**

CPV 222

(quotidiani, riviste specializzate, periodici e settimanali)

BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG
FÜR DIE DIREKTVERGABE der Lieferung von

**ZEITUNGEN und MAGAZINE für DIE STADTBIBLIOTHEK
UND DIE SECHS ZWEIGBIBLIOTHEKEN (7 Lose)**

CPV 222

(Zeitungen, Fachzeitschriften, Periodika und Zeitschriften)

**TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA MANIFESTAZIONE
DI INTERESSE: **22.11.2024 alle ore 12.00****

**FRIST ZUR ABGABE DER INTERESSENSBEKUNDUNG:
22.11.2024 um 12.00 Uhr**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto RUP Dott. Ermanno Filippi, per conto del Comune di Bolzano ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen EPV Dr. Ermanno Filippi im Auftrag der Gemeinde Bozen für die Gemeinde Bozen und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE UND DES INFORMATION-SYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENS-BEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.



Art. 1 Oggetto dell'affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto la fornitura per gli anni 2025 e 2026 – con possibilità di proroga del contratto per tutto l'anno successivo, salvo verifica della qualità del servizio prestato - di RIVISTE, QUOTIDIANI ED ALTRI PERIODICI PER LA BIBLIOTECA CIVICA E LE SEI BIBLIOTECHE SUCCURSALI CITTADINE DI BOLZANO (7 lotti), finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

- fornitura di prodotti da edicola (giornali quotidiani e riviste periodiche), precisati negli allegati elenchi (Allegato A) e comprensivi di ogni eventuale supplemento o inserto o speciale pubblicato in abbinamento dall'editore ed escluse unicamente le vendite associate (libri o quant'altro, dei quali la fornitura è da concordare volta per volta).
- Eventuale consegna allo sportello delle biblioteche della fornitura commissionata.

Ciascun operatore economico può manifestare il proprio interesse a partecipare ad uno o più lotti di fornitura.

La fornitura quotidiana di giornali e riviste di ciascuna biblioteca dovrà essere consegnata franco domicilio agli sportelli con mezzi propri degli incaricati e tassativamente entro gli orari precisati nell'allegato A; Ciascun operatore Economico ha facoltà di offrire – in alternativa – il ritiro da parte dei bibliotecari presso un'edicola (o altro luogo) ESCLUSIVAMENTE SE ubicata ad una distanza inferiore a 1,2 km dalla sede della Biblioteca destinataria.

2.1 Condizioni della fornitura

I lotti di fornitura per ciascuna biblioteca sono organizzati in modo tale da favorire l'efficienza del servizio di acquisizione e registrazione dei giornali nel rispetto della qualità e della continuità del servizio di consultazione al pubblico. Pertanto verrà richiesto che:

- I giornali dovranno essere fruibili presso le biblioteche entro l'apertura al pubblico (orari indicati nell'allegato A) **tassativamente nel giorno stesso della loro pubblicazione.**

Art. 1 Vergabegegenstand

Die Verwaltung plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand: Lieferung für die Jahren 2025 und 2026 – mit möglichen Verlängerung des Auftrages im darauf folgende Kalenderjahr – von ZEITUNGEN und MAGAZINE für DIE STADTBIBLIOTHEK UND DIE SECHS ZWEIGBIBLIOTHEKEN (7 Lose) durchzuführen, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten zu erheben.

Die Leistung besteht im Wesentlichen aus folgenden Tätigkeiten:

- Lieferung der Zeitungen (Tageszeitungen und Zeitschriften), die in der beigelegten Liste angeführt sind (Beilage A), einschließlich der vom Verlag herausgegebenen Beilagen oder Sonderbeilagen und unter Ausschluss nur der damit verbundenen Verkäufe (Bücher oder Sonstiges, deren Lieferung von Fall zu Fall zu vereinbaren ist).
- Mögliche Lieferung des bestellten Materials an die Bibliotheksschalter.

Jeder Wirtschaftsteilnehmer kann sein Interesse an der Teilnahme an einem oder mehreren Lieferlosen bekunden.

Die tägliche Lieferung von Zeitungen und Zeitschriften muss mit eigenen Mittel der Beauftragten direkt am Schalter jeder Bibliothek gebracht werden (frei Haus), unbedingt in den angegebenen Zeiten (siehe Beilage A). Ansonsten hat der/die Wirtschaftsteilnehmer/-in auch die Möglichkeit, die tägliche Lieferung direkt in seinem/ihrem Handelsbetrieb/Kiosk (od. anderes Lokal) von den Bibliothekaren abholen lassen, AUSSCHLIESSLICH wenn er sich in einem Umkreis von 1,2 km vom Sitz der betroffenen Bibliothek liegt.

2.1 Lieferungsbedingungen

Um die regelmäßige Registrierung der Zeitungen zu ermöglichen und sie dann rechtzeitig den Besuchern/-innen derselben Bibliothek zur Verfügung stellen zu können, mit Rücksicht auf die Qualität des Dienstes, werden in den Verhandlungsverfahren folgende Teilnahmevoraussetzungen gesetzt:

- Zeitungen müssen für die Öffentlichkeit **unverbindlich am Tag, an dem sie erscheinen, zur Verfügung gestellt bzw. zugestellt werden.**



- La fornitura dei giornali che escono nei giorni di chiusura di ciascuna biblioteca (talvolta ridotta, come indicato nell'allegato elenco dei lotti), ovvero nei giorni festivi, dovrà essere resa disponibile il primo giorno lavorativo successivo, sempre negli orari indicati.

- Giornalmente dovrà essere predisposta una bolla di consegna per ciascuna biblioteca, che verrà verificata dai referenti della struttura;

- La fatturazione dovrà essere effettuata mediante fattura elettronica PA e dovrà essere posticipata, ad intervalli regolari non più brevi del mese.

L'operatore economico affidatario dovrà garantire la fornitura delle riviste e dei giornali anche nei periodi di chiusura del proprio esercizio. A mero titolo informativo si ricorda che la continuità di fornitura (oppure una fornitura estesa a più lotti), potrà essere garantita anche tramite appoggio ad altri Operatori di propria fiducia, purché in possesso anch'essi dei requisiti di idoneità professionali, di ordine generale e speciale e dei requisiti di idoneità tecnico-professionale prescritti per legge e di seguito elencati, mediante soluzioni contrattuali quali il raggruppamento di imprese o il contratto di subappalto, fermo restando che la decisione di presentare offerta come raggruppamento di impresa o di riservarsi la facoltà di subappaltare la fornitura dovrà essere indicata già all'atto dell'offerta.

L'incarico comprende anche l'assistenza in caso di ritardi di pubblicazione e il sollecito di eventuali numeri arretrati.

Ogni modifica delle condizioni di fornitura e consegna concordate contrattualmente dovrà avvenire in accordo sottoscritto con la Stazione Appaltante.

- Die Zeitungen, die an den Schließungstagen der einzelnen Bibliotheken bzw. an Feiertagen erscheinen, müssen am ersten, darauf folgenden Arbeitstag zu den angegebenen Uhrzeiten geliefert werden. Es kann sich auch um reduzierte Lieferungen handeln, wie im beigefügten Verzeichnis der Lose angegeben ist.

- Für jede Bibliothek muss täglich ein Lieferschein erstellt werden, der von den Empfängern überprüft wird.

- Die Ausstellung der elektronischen Rechnungen erfolgt im Nachhinein in regelmäßigen/monatlichen Abständen.

Während seiner/ihrer Schließungsperioden muss der/die Wirtschaftsteilnehmer/-in die Kontinuität der Dienstleistungen und der Lieferungen auch gewährleisten. Es wird darauf hingewiesen, dass der/die Wirtschaftsteilnehmer/-in die Möglichkeit hat, um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten (oder um die Vergabe auch mehrerer Lose zu bekunden), sich mit anderen Wirtschaftsteilnehmern/-innen zusammenzuschließen, sofern diese ebenfalls die gesetzlich vorgeschriebenen und nachstehend angeführten beruflichen, allgemeinen und besonderen Voraussetzungen sowie die Anforderungen an die technische und berufliche Leistungsfähigkeit erfüllen. Nicht formal gebildete Bietergemeinschaften oder Weitervergaben sind also erlaubt, müssen aber anlässlich der Angebotsabgabe angegeben werden.

- Der Auftrag umfasst auch die Unterstützung im Falle von Publikationsverzögerungen und die Aufforderung zur Lieferung älterer Ausgaben.

- Jede Änderung der Lieferungsbedingungen muss mit der Vergabestelle schriftlich abgemacht werden.



Il presente procedimento è strutturato e pensato sulla base dell'art. 119 del D.Lgs. n. 36/2023, ferma restando l'inammissibilità del subappalto dell'importo complessivo del contratto.

La stazione appaltante in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento, ai sensi dell'art. 119, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 non ammette il sub-appalto per la mera fornitura di giornali ed essa è da eseguire a cura dell'affidatario. Sono subappaltabili le eventuali attività correlate e connesse alla fornitura, quali ad esempio il servizio di consegna, come previsto e regolato nella documentazione semplificata o nel preventivo.

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento della fornitura è suddiviso in 7 lotti, della seguente entità stimata sulla somma dei prezzi di copertina:

Fornitura di quotidiani e riviste anni 2025 e 2026. L'appalto per la fornitura di prodotti da edicola è diviso in 7 lotti, uno per ogni biblioteca. Il confronto economico tra gli Operatori avverrà **al miglior ribasso in percentuale**, su una base d'asta che è stata determinata dalla somma dei singoli prezzi di copertina.

- Lotto 1: Biblioteca Civica C. Battisti
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 26.000,00**
- Lotto 2: Biblioteca Succursale di Gries,
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 5.000,00.-**
- Lotto 3: Biblioteca Succursale Novacella,
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 4.400,00.-**
- Lotto 4: Biblioteca Succursale Europa,
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 3.900,00.-**
- Lotto 5: Biblioteca Succursale Firmian,
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 4.450,00.-**

Das gegenständliche Verfahren ist auf der Grundlage der Nichtzulässigkeit der Vergabe von Unteraufträgen in Höhe des gesamten Auftragswerts gemäß Artikel 119 GvD Nr. 36/2023 105, Absatz 1 des GvD Nr. 50/2016 strukturiert.

Der Auftraggeber lässt aufgrund der besonderen Merkmale des Auftrags gemäß Art. 119 Abs. 2 der Gesetzesverordnung Nr. 36/2023 keine Unteraufträge für die bloße Lieferung von Zeitungen zu; diese muss vom Auftragnehmer ausgeführt werden. Alle mit der Lieferung zusammenhängenden und verbundenen Tätigkeiten, wie z.B. der Zustelldienst, die in der vereinfachten Dokumentation oder im Kostenvoranschlag vorgesehen und geregelt sind, können untervergeben werden.

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Gegenleistung für die Durchführung der Lieferung wird in 7 Lose aufgeteilt, deren geschätzter Betrag sich aus der Summe der Deckungspreise ergibt:

Lieferung von Tageszeitungen und Magazine, Jahre 2025 und 2026. Der Auftrag für die Lieferung der Zeitschriften an die 7 Stadtbibliotheken wird in entsprechenden 7 Lose aufgeteilt. **Der Zuschlag wird aufgrund des günstigsten Abschlags** auf den Ausschreibungsbetrag ermittelt.

- Los 1: Stadtbibliothek C. Battisti,
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 26.000,00**
- Los 2: Zweigbibliothek Gries,
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 5.000,00.-**
- Los 3: Zweigbibliothek Neustift,
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 4.400,00.-**
- Los 4: Zweigbibliothek Europa
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 3.900,00.-**
- Los 5: Zweigbibliothek Firmian
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 4.450,00.-**



- Lotto 6: Biblioteca Succursale Ortles,
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 5.200,00.-**

- Lotto 7: Biblioteca Succursale Oltrisarco,
Entità complessiva della prestazione in appalto, **Euro 3.900,00.-**

L'elenco dei quotidiani e riviste da fornire per ciascun lotto, unitamente agli orari di consegna, è indicato in allegato A.

Ciascun Operatore economico può segnalare il proprio interesse a concorrere all'aggiudicazione anche di più di un lotto di fornitura

Esigenza prioritaria della Stazione appaltante è garantire l'efficiente e puntuale servizio al pubblico: si riserva pertanto la possibilità di imporre delle penali per eventuale mancata o ritardata consegna.

Garanzia definitiva

Per procedure di affidamento **con valore stimato dell'affidamento inferiore a 40.000 euro** (al netto di IVA) l'affidatario **non** è tenuto a presentare garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015.

Revisione dei prezzi (art. 60 d.lgs. 36/2023)

A partire dalla seconda annualità contrattuale i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base ai seguenti indici sintetici elaborati dall'ISTAT: con riguardo ai contratti di servizi e forniture, gli indici dei prezzi al consumo, ovvero nel caso specifico dei prezzi di copertina delle riviste.

Ogni revisione dei prezzi può essere accordata solo se opportunamente documentata e previa autorizzazione formale da parte della Stazione appaltante.

Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 65 GvD Nr. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- Los 6: Zweigbibliothek Ortler
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 5.200,00.-**

- Los 7: Zweigbibliothek Oberau
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen: **Euro 3.900,00.-**

Die Liste der Tagesszeitungen und Magazine jedes Loses, die zu liefern/bereitzustellen sind, ist in der Beilage A angegeben.

Jeder Wirtschaftsteilnehmer /Jede Wirtschaftsteilnehmerin kann sein/ihr Interesse an der Ausschreibung für die Vergabe auch mehrerer Lose bekunden.

Für die Vergabestelle ist es unbedingt notwendig, der Öffentlichkeit eine effiziente und pünktliche Dienstleistung zu bieten. Sie behält sich daher das Recht vor, Strafen für jede nicht erfolgte oder verspätete Lieferung zu verhängen.

Endgültige Sicherheit Bei Vergabeverfahren mit **geschätztem Wert unter 40.000 Euro** (ohne MwSt.) muss der Auftragnehmer gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 **keine** endgültige Sicherheit leisten.

Preisrevision (Art. 60 GvD 36/2023)

Ab dem zweiten Vertragsjahr werden die Preise, aufgrund der folgenden vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe angepasst, entweder nach oben oder unten: Für Dienstleistungs- und Lieferverträge gelten die Verbraucherpreisindexe, oder im konkreten Fall die Einzelpreise für die Zeitschriften.

Eine Preisänderung kann nur nach ordnungsgemäßer Dokumentation und nach vorheriger förmlicher Genehmigung durch den Auftraggeber gewährt werden.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art.65 GvD 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:



- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
- **requisiti di ordine speciale** di cui all'art. 100 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii:

Capacità economica/finanziaria e le capacità tecniche e professionali - necessarie per lo svolgimento la prestazione ai fini dell'affidamento. Per partecipare alla procedura negoziata, che verrà svolta in modo digitale sul portale Bandi Alto Adige (www.bandi-altoadige.it), gli interessati dovranno:

- essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 **tassativamente sotto il codice/categoria merceologica (CPV) 222: quotidiani, riviste specializzate, periodici e settimanali** nel Comune di Bolzano
- possedere una PEC.

- predisporre una fattura elettronica PA (a meno dell'IVA assolta dagli editori) al termine di ogni mese o altro periodo concordato di fornitura. Il pagamento avverrà entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura, purché successivo alla data di consegna e verificata la completezza della fornitura.

Qualora l'operatore economico non sia ancora registrato al portale ovvero iscritto all'elenco deve provvedere prima della scadenza del termine relativo alla manifestazione dell'interesse. In caso di mancanza della registrazione o iscrizione l'operatore economico non potrà essere invitato.

I suddetti requisiti rappresentano condizione imprescindibile per partecipare alla procedura di affidamento.

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare una proposta attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it) solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche

Vedi allegato **A** (*Condizioni ed elenchi di fornitura*)

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 im Zusammenhang mit der vergabe-gegenständlichen Leistung stehen;

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;
- die **besonderen Anforderungen** gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 i.g.F.:

Wirtschaftlich/finanzielle und fachspezifische Fähigkeiten, welche für die Ausführung der Leistung erforderlich sind. Um am Verhandlungsverfahren teilzunehmen, das in elektronischer Form auf dem Internet-Portal für Ausschreibungen (www.ausschreibungen-suedtirol) abgewickelt wird, müssen die Wirtschaftsteilnehmer/-innen:

- ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen sein. unbedingt unter der CPV-Kategorie **222: Zeitungen, Fachzeitschriften, Periodika und Zeitschriften** in der Gemeinde Bozen eingetragen sein;
- über eine zertifizierte E-Mail-Adresse verfügen.
- Sie müssen am Ende jedes Liefermonats eine elektronische Rechnung (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer) einreichen, die innerhalb von 30 Tagen beglichen wird. Die Rechnung wird am Ende jedes Liefermonats binnen 30 Tage nach Erhaltung bezahlt, nach Feststellung der ordnungsgemäßen Lieferung.

Falls der Wirtschaftsteilnehmer noch nicht registriert oder im Verzeichnis eingetragen ist, muss dies vor Abgabe der Interessenbekundung gemacht werden. Bei fehlender Registrierung oder Eintragung kann der Wirtschaftsteilnehmer nicht eingeladen werden.

Erfüllt der Wirtschaftsteilnehmer nicht diese Voraussetzungen kann er nicht am Verfahren für die Vergabe der gegenständlichen Leistung teilnehmen.

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol) eingeladen, ihren Vorschlag einzureichen.

Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan

Siehe Anlage **A** (*Bedingungen und Lieferlisten*)



Art. 5 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

Art. 6 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

22.11.2024 alle ore 12.00

caricare sul portale SICP OVVERO a mezzo PEC all'indirizzo **7.4.0@pec.bolzano.bozen.it** la propria documentazione, recante la dicitura "Manifestazione d'interesse a concorrere per l'assegnazione della fornitura di giornali e riviste alle biblioteche cittadine"

- Manifestazione di interesse a partecipare all'aggiudicazione delle prestazioni di cui agli allegati lotti sono da redigere **sull'allegato modello A (compilato e firmato digitalmente)**. Un operatore economico può segnalare il proprio interesse ad essere invitato alla procedura di aggiudicazione anche di più lotti contemporaneamente.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

Art. 5 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass der Verfügung für die Zuweisung des Direktauftrages.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

22.11.2024 um 12.00 Uhr

im ISOV-Portal ODER mittels ZEP an die Adresse **7.4.0@pec.bolzano.bozen.it**, mit der Beschriftung „Interessenbekundung im Wettbewerb um die Lieferung von Zeitungen und Zeitschriften an Stadtbibliotheken“ übermitteln.

- Interessensbekundung. Der ausgefüllte und unterschriebene Antrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung ist auf dem beiliegenden Muster abzufassen (**Beilage A, auszufüllen und digital zu unterzeichnen**). Ein/-e Wirtschaftsteilnehmer/-in darf sich auch für mehrere Lose bewerben.

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einziger Projektverantwortlicher EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:



Essendo interesse dell'Ufficio Biblioteche ottimizzare il servizio al pubblico con una funzionale gestione delle risorse umane disponibili, nell'affidamento viene in prima battuta ristretto il confronto economico tra gli operatori che offrono anche il servizio di consegna dei giornali allo sportello delle biblioteche. Solo in assenza di operatori disposti a consegnarli il confronto verrà esteso agli operatori disposti a fornire i giornali richiesti in edicola, che verranno in questo caso scelti in base ad un criterio di prossimità (entro un raggio di 1,2 km dalla biblioteca destinataria), nell'intenzione di limitare i tempi di spostamento del personale che dovrà quotidianamente ritirare la fornitura. Può essere invitato al confronto anche l'operatore economico uscente, qualora non vi siano altri operatori idonei che abbiano manifestato l'interesse a consegnare i giornali ovvero a rifornire le biblioteche, questo naturalmente in presenza di un buon livello di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile unico del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto dell'avviso, la procedura di partecipazione all'indagine, le modalità di iscrizione all'elenco telematico, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti esclusivamente via e-mail ai seguenti indirizzi angela.mura@comune.bolzano.it. o alla casella tematica 7.4.0@comune.bolzano.it entro tre giorni prima della data di scadenza del presente avviso.

Bolzano, 14 novembre 2024

Allegati:

- A (Condizioni ed elenchi di fornitura)
- B: modulo manifestazione di interesse

Da es im Interesse der Bibliotheksleitung liegt, den Service für die Öffentlichkeit mit einem zweckmäßigen Management der verfügbaren Personalressourcen zu optimieren, beschränkt sich die Auftragsvergabe zunächst auf einen Vergleich zwischen den Betreibern, die auch den Zeitungslieferdienst an dem Bibliotheksschalter anbieten. Nur in Ermangelung von Betreibern, die bereit sind zu liefern, wird der Vergleich auf Betreiber ausgeweitet, die bereit sind, die angeforderten Zeitungen an ihre Kioske bereit zu stellen, die auf der Grundlage der Nähe (in einem Umkreis von 1,2 km von der Zielbibliothek) ausgewählt werden, um die Reisezeit des Personals zu begrenzen, das die Lieferung täglich abholen muss. Der bisherige Lieferant kann auch zum Vergleich eingeladen werden, wenn es keine anderen geeigneten Betreiber gibt, die ihr Interesse an der Zustellung von Zeitungen oder der Belieferung von Bibliotheken bekundet haben, dies natürlich bei guter Zufriedenheit am Ende der bisherigen Vertragsbeziehung.

Es steht dem einzigen Projektverantwortlichen zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar und verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Eventuelle Zusatzinformationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren, zur Einschreibung im telematischen Verzeichnis bzw. zu den vorzulegenden Unterlagen können ausschließlich über folgende E-Mail-Adresse angela.mura@gemeinde.bozen.it oder E-Mail-Adresse 7.4.0@gemeinde.bozen.it, bis vor drei Tagen vor Abgabefrist, erfragt werden

Bozen, den 14. November 2024

Anlagen:

- A: Bedingungen und Lieferlisten
- B Vorlage Interessensbekundung



**INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI
DATI PERSONALI**

DATENSCHUTZHINWEIS

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno trattati, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR), esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Sono utilizzati strumenti sia manuali che informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità, e misure organizzative anche fisiche che garantiscono liceità, correttezza, e trasparenza dei trattamenti, ed esattezza, integrità, riservatezza e minimizzazione dei dati trattati.

Die innerhalb des Verfahrens gesammelten Daten, werden im Sinne der Artikel 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO) ausschließlich im Rahmen dieses Verfahrens verarbeitet.

Dazu werden sowohl händische als auch informati-sche und telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und ver-arbeitungstechnische Methoden angewandt, sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten.

**Il responsabile unico del procedimento / Der einzige Verfahrensverantwortliche
Dott./Dr Ermanno Filippi
(digital unterzeichnet/ f.to digitalmente)**